

SCARLETT®

SC-SI30K30

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

RUS	ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ УТЮГ	6
UA	ЕЛЕКТРИЧНА ПРАСКА	8



UA.TR.010

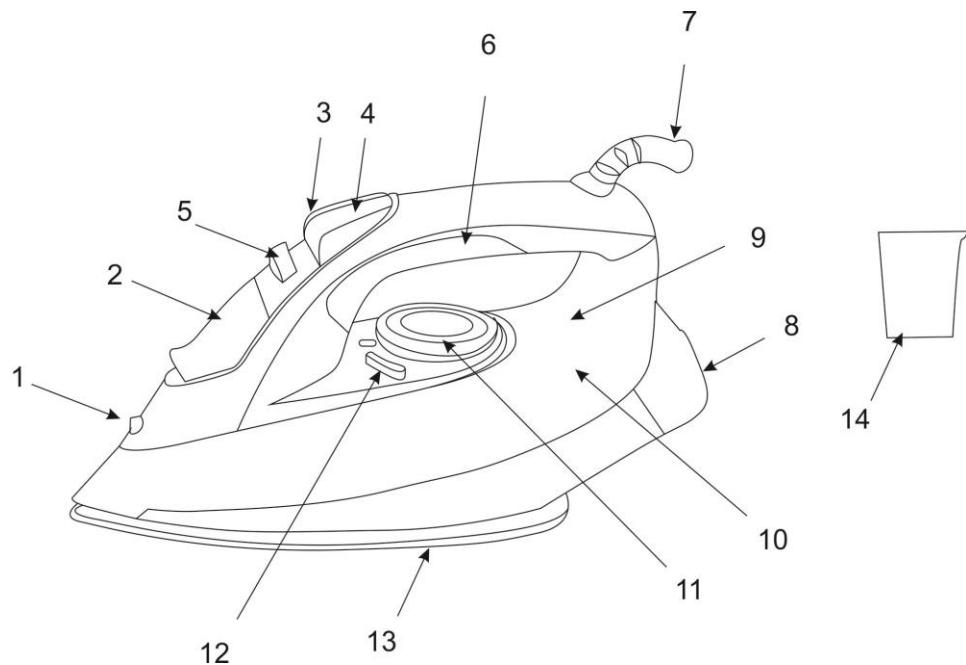
EAC

RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Разбрзгиватель
2. Отверстие для наполнения водой
3. Кнопка парового удара
4. Кнопка разбрзгивания
5. Регулятор степени отпаривания
6. Ручка
7. Шарнир для защиты шнура от перекручивания
8. Пятка утюга
9. Световой индикатор
10. Полупрозрачный резервуар для воды
11. Терморегулятор
12. Кнопка самоочистки
13. Подошва «KeramoPro»
14. Стакан

UA ОПИС

1. Розбрзкувач
2. Отвір для наповнення водою
3. Кнопка парового удару
4. Кнопка розбрзкування
5. Регулятор ступеня відпарювання
6. Ручка
7. Шарнір для захисту шнура від перекручування
8. П'ятка праски
9. Світловий індикатор
10. Напівпрозорий резервуар для води
11. Терморегулятор
12. Кнопка самоочищення
13. Підошва «KeramoPro»
14. Стакан



220-240 V ~ 50 Hz	2000-2400 W	1.3 / 1.6 kg	mm
			115 155 310

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании. Неправильное обращение может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователю.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений или в условиях повышенной влажности.
- При отключении прибора от сети питания держитесь рукой за вилку, не тяните за шнур питания.
- Следите за тем, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Всегда отключайте прибор от электросети, если он не используется, а также перед заливом или сливом воды.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор или шнур питания в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или уполномоченный им сервисный центр, или аналогичный квалифицированный персонал.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. При возникновении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Утюг не должен быть без присмотра, пока он подключен к сети питания.
- В перерывах при глажении ставьте утюг только на пятку. Не рекомендуется ставить его на металлические или шероховатые поверхности. Во время глажения и в перерывах между ним утюг должен находиться на устойчивой поверхности
- ВНИМАНИЕ: Во избежание перегрузки сети питания, не подключайте утюг одновременно с другими мощными электроприборами к одной и той же линии электросети.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.
- Дата производства указана на изделии и/или на упаковке, а также в сопроводительной документации.

ПОДОШВА

- Подошва «Кераморго» это профессиональное металлокерамическое покрытие, разработанное совместно со специалистами компании Scarlett. Покрытие обладает повышенным уровнем прочности, скольжения и 100% стойкостью к пригоранию.

ПОДГОТОВКА

- На некоторые детали утюга при изготовлении была нанесена смазка, поэтому при первоначальном включении утюг может немного дымить. Через некоторое время дым исчезнет.

РАБОТА

ТЕМПЕРАТУРНЫЕ РЕЖИМЫ

- Перед началом работы убедитесь, что на изделии, которое Вы собираетесь гладить, имеется ярлык с указаниями по обработке этого конкретного изделия; неукоснительно придерживайтесь их.
- Установите терморегулятор в положение, соответствующее типу ткани, которую Вы собираетесь гладить:

ЗНАЧОК	ТИП ТКАНИ
	Изделие гладить не рекомендуется
•	Синтетика, Нейлон, Акрил, Полиэстер, Вискоза
..	Шерсть, Шелк
...	Хлопок, Лён
	Максимальная температура (отпаривание)

- Подключите утюг к электросети. Загорится световой индикатор нагрева.
- Когда индикатор погаснет, можно начинать гладить.

НАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ

- Перед заливом воды отключите утюг от электросети.
- Поставьте утюг горизонтально (на подошву).
- Аккуратно залейте воду в резервуар.

- Во избежание переполнения не наливайте воду выше отметки «**max**» на резервуаре.

ВНИМАНИЕ: Утюг рассчитан на использование водопроводной воды. Однако предпочтительнее заливать очищенную воду, особенно, если водопроводная слишком жёсткая.

- Не заливайте в резервуар химически умягченную воду и не используйте ароматизирующие добавки.
- Если водопроводная вода слишком жесткая, заливайте только дистиллированную или деминерализованную воду.
- Отверстие для заполнения водой не должно быть открытым при пользовании утюгом.
- При повторном заполнении резервуара водой всегда отключайте утюг от электросети
- В конце работы всегда необходимо полностью удалять воду из резервуара.

ВНИМАНИЕ: После слива воды из **остывшего** утюга, установите его вертикально (на пятку) и включите на **2 минуты** в режиме максимального нагрева, после чего отключите утюг от электросети.

РАЗБРЫЗГИВАНИЕ

- Разбрызгивание можно применять при любом режиме работы, если в резервуаре достаточно воды.
- Для этого несколько раз нажмите кнопку разбрызгивания.

ОТПАРИВАНИЕ

- Отключите утюг от электросети и налейте в резервуар воду.
- Поставьте утюг вертикально на гладильную доску и подключите к электросети.
- Установите терморегулятор в положение “**••**” или “**•••**”.
- Установите регулятор степени отпаривания в нужное положение.
- После окончания работы переведите терморегулятор в минимальное положение «**min**» и отключите утюг от электросети.

ВНИМАНИЕ: Во избежание ожогов не допускайте контакта с паром, выходящим из сопел на подошве утюга.

СУХОЕ ГЛАЖЕНИЕ

- Вы можете гладить в сухом режиме, даже если резервуар заполнен водой. Однако при продолжительной работе в этом режиме не рекомендуется наливать в резервуар слишком много воды.
- Установите регулятор степени отпаривания в минимальное положение 0.

ВНИМАНИЕ: Если во время работы Вам необходимо применить отпаривание, а в резервуаре нет воды, отключите утюг от электросети и подождите, пока он остынет, и лишь затем заливайте воду.

ПАРОВОЙ УДАР

- Эта функция служит для дополнительной разовой подачи пара при разглаживании сильно смятых участков ткани.
- Нажмите кнопку парового удара.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание вытекания воды из паровых отверстий, не удерживайте кнопку парового удара нажатой дольше 5 секунд.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не нажмайтe кнопку парового удара более 3 раз подряд, иначе утюг остынет.

ВЕРТИКАЛЬНОЕ ОТПАРИВАНИЕ

- Убедитесь, что в резервуаре достаточно воды.
- Подключите утюг к электросети и поставьте его вертикально.
- Установите терморегулятор и регулятор степени отпаривания в максимальное положение.
- Держа утюг вертикально, нажмите кнопку парового удара.

ФУНКЦИЯ ЗАЩИТЫ ОТ ПОДТЕКАНИЯ «АНТИКАПЛЯ»

- Функция «антиkapля», помогает избежать подтекание воды и образование разводов на ткани, при работе утюга на низких температурах.

ФУНКЦИЯ ANTI – CALC

- Утюг оснащен функцией ANTI-CALC для защиты от образования накипи.

ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ

- Установите терморегулятор в минимальное положение «**min**».
- Отключите утюг от электросети.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

- Данная функция позволяет отключать утюг автоматически, если он остается неподвижным в горизонтальном положении более 30 секунд или в вертикальном положении более 8 минут. Тем самым значительно снижается риск возникновения пожара

ОЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой утюга убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл.
- Не используйте для очистки подошвы абразивные чистящие средства.

САМООЧИСТКА

- Наполните резервуар для воды до максимальной отметки, затем закройте крышку.
- Установите терморегулятор в максимальное положение «**max**».
- Подключите утюг к сети питания.
- Держа утюг горизонтально над раковиной, установите регулятор степени отпаривания в максимальное положение и нажмите кнопку самоочистки.
- Выходящие из сопел пар и кипящая вода удалят загрязнения. При этом рекомендуется покачивать утюг вперед–назад.
- При сильном загрязнении утюга рекомендуется повторить цикл самоочистки.
- Чтобы высушить подошву утюга, прогладьте кусок ненужной ткани.

ХРАНЕНИЕ

- Отключите утюг от электросети, удалите из резервуара воду и дайте ему полностью остыть.
- Намотайте шнур питания вокруг основания утюга.
- Чтобы не повредить рабочую поверхность, храните утюг вертикально.



- **Данный символ на изделии, упаковке и/или сопроводительной документации означает, что использованные электрические и электронные изделия и батарейки не должны выбрасываться вместе с обычными бытовыми отходами. Их следует сдавать в специализированные пункты приема.**
- Для получения дополнительной информации о существующих системах сбора отходов обратитесь к местным органам власти.
- Правильная утилизация поможет сберечь ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которое может возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

ІА ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Шановний покупець! Ми вдячні Вам за придбання продукції торговою марки SCARLETT та довіру до нашої компанії. SCARLETT гарантує високу якість та надійну роботу своєї продукції за умови дотримання технічних вимог, вказаних в посібнику з експлуатації.
- Термін служби виробу торгової марки SCARLETT у разі експлуатації продукції в межах побутових потреб та дотримання правил користування, наведених в посібнику з експлуатації, складає 2 (два) роки з дня передачі виробу користувачеві. Виробник звертає увагу користувачів, що у разі дотримання цих умов, термін служби виробу може значно перевищити вказаній виробником строк.

МІРИ БЕЗПЕКИ

- Уважно прочитайте дану інструкцію перед експлуатацією пристрію, щоб запобігти поломок при використуванні. Невірне використання може привести до поломки виробу, завдані матеріальної втрати чи шкоди здоров'ю користувача.
- Перед першим вмиканням перевірте, чи відповідають технічні характеристики виробу, позначені на напілпці, параметрам електромережі.
- Використовувати тільки у побуті. Прилад не призначений для виробничого використання.
- Не використовувати поза приміщеннями чи в умовах підвищеної вологості.
- При вимиканні приладу з мережі тримайтесь рукою за вилку, не тягніть за шнур.
- Стежте за тим, щоби шнур живлення не торкається гострих крайок чи гарячих поверхонь.
- Завжди вимикайте прилад з мережі, якщо він не використовується, а також перед заливанням та зливом води.
- Щоб запобігти враження електричним струмом та загоряння, не занурюйте прилад у воду чи інші рідини. Якщо це відбулося, НЕ ТОРКАЙТЕСЯ виробу, негайно відключіте його з мережі та зверніться до Сервісного центру для перевірки.
- Не використовуйте прилад з пошкодженим шнуром живлення чи вилкою, а також після впливу рідин, падіння чи будь-яких ушкоджень. Щоб запобігти враження електричним струмом, не намагайтесь самостійно розбирати чи ремонтувати прилад, при необхідності звертайтесь до сервісного центру.
- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або у разі відсутності у них опиту чи знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, що відповідає за їх безпеку.
- Не намагайтесь самостійно ремонтувати прилад. При виникненні неполадок звертайтесь до найближчого Сервісного центру.
- Діти повинні знаходитись під контролем, задля недопущення ігор з приладом.
- Не залишайте ввімкнену чи гарячу праску без нагляду, особливо на прасувальній дошці.
- В перервах при прасуванні становіть праску тільки на п'ятку. Не слід ставити його на металеві чи шорсткі поверхні.
- УВАГА: Щоб запобігти перевантаження електромережі, не вмикайте прилад водночас з іншими потужними електроприладами до однієї лінії електромережі.
- Якщо виріб деякий час знаходився при температурі нижче 0°C, перед увімкненням його слід витримати у кімнаті не менше 2 годин.
- Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність.
- Дата виробництва вказана на виробі та/або на упаковці, а також у супровідній документації.
- Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

ПІДОШВА

- Підошва «Keramotrogo» - це професійне металокерамічне покриття, розроблене спільно зі спеціалістами компанії Scarlett. Покриття має збільшений рівень міцності, ковзання та 100% стійкість до пригорання.

ПІДГОТОВКА

- Деякі деталі праски при виробленні були змащені, тому під час першого вмикання праска може злегка диміти. Незабаром дим зникне.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ**ТЕМПЕРАТУРНІ РЕЖИМИ**

- Перед початком роботи переконайтесь, що на виробі, який Ви маєте прасувати, є ярлик з узаківками по обробці цього конкретного виробу; неухильно дотримуйтесь їх.
- Установіте терморегулятор до позиції, відповідної типу тканини, яку Ви маєте прасувати:

ЗНАЧОК	ТИП ТКАНИНИ
	Виріб прасувати не варто
.	Синтетика, Нейлон, Акріл, Поліестр, Віскоза
..	Вовна, Шовк
...	Бавовна, Льон
	Максимальна температура (відпарювання)

- Підключіте праску до електромережі. Засвітиться світловий індикатор нагріву.
- Коли індикатор згасне, можна починати прасувати.

НАПОВНЕННЯ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДИ

- Поперед заливу води відключіте праску з електромережі.

- Поставте праску горизонтально (на підошву).

- Акуратно заливте воду у резервуар.

- Щоби запобігти переповненню, не наливайте воду вище мітки на резервуарі.

- Отвір для заповнення водою не повинен бути відкритим під час використання праски.

- При повторному заповненні резервуара водою завжди вимикайте праску від електромережі.

УВАГА: Праска розрахована на використання водопроводної води. Але краще заливати очищено воду, особливо, якщо водопроводна дуже жорстка.

- Не заливайте у резервуар хімічно пом'якшенню воду та не споживайте ароматизаторів.

- Якщо водопровідна вода занадто жорстка, заливайте тільки дистильовану або демінералізовану воду.

- Наприкінці роботи завжди необхідно цілком видалити воду з резервуара.

РОЗБРИЗКУВАННЯ

- Розбризкування можна застосовувати при будь-якому режимі роботи, якщо у резервуарі достатньо води.
- Для цього декілька разів натисніть кнопку розбризкування.

ВІДПАРЮВАННЯ

- Відключіте праску з електромережі та налийте у резервуар воду.
- Поставте праску вертикально на прасувальну дошку та підключіте до електромережі.
- Переведіть терморегулятор до позиції “..” чи “...”.
- Установіте регулятор ступеня відпарювання у потрібну позицію.
- Наприкінці роботи переведіть терморегулятор до мінімальної позиції та вимкніть праску з електромережі.

УВАГА: Щоб запобігти опіків, не допускайте контакту із парою, що виходить з сопел на підошві праски.

СУХЕ ПРАСУВАННЯ

- Ви можете прасувати у сухому режимі, навіть якщо резервуар заповнений водою. Однак при довгій роботі в цьому режимі не слід наливати у резервуар дуже багато води.
- Установіте регулятор ступеня відпарювання у мінімальну позицію 0.

УВАГА: Якщо під час роботи необхідно застосувати відпарювання, а в резервуарі немає води, відключіте праску з електромережі та дочекайтесь, поки вона остигне, і тільки потім заливайте воду.

ПАРОВИЙ УДАР

- Ця функція застосовується для додаткової разової подачі пари при розпрашиванні дуже зім'ятих місць.
- Натисніть кнопку відпарювання.

УВАГА: Щоб запобігти витікання води з парових отворів, утримуйте кнопку відпарювання натисненою не довше ніж 5 секунд.

ПРИМІТКА: Не натискайте кнопку відпарювання більш ніж 3 рази підряд, інакше праска швидко охолоне.

ВЕРТИКАЛЬНЕ ВІДПАРЮВАННЯ

- Переконайтесь, що в резервуарі достатньо води.
- Ввімкніть праску до електромережі та поставте її вертикально.
- Установіте терморегулятор та регулятор ступеня відпарювання у максимальну позицію.
- Тримаючи праску вертикально, натисніть кнопку подачі пари.

ФУНКЦІЯ ЗАХИСТУ ВІД ПІДТІКАННЯ «АНТИКРАПЛЯ»

- Функція «антикрапля», допомагає запобігти підтіканню води та виникненню розводів на тканині, під час роботи праски на низьких температурах.

ФУНКЦІЯ ANTI – CALC

- Праска обладнана функцією ANTI-CALC для захисту від утворення накипу.

ЗАВЕРШЕННЯ РОБОТИ

- Установіте регулятор температури у мінімальну позицію.

- Відключіте праску з електромережі.

АВТОМАТИЧНЕ ВИМКНЕННЯ

- Ця функція дозволяє вимикати праску автоматично, якщо вона залишається нерухомою в горизонтальному положенні довше 30 секунд або у вертикальному положенні довше 8 хвилин. Тим самим повністю виключає можливість виникнення пожежі.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Перед очищеннем праски переконайтесь, що вона відключена з електромережі та повністю остигла.
- Не використовуйте для очищенння підошви абразивні чистячі засоби.

САМООЧИЩЕННЯ

- Наповніть резервуар для води до максимальної мітки, потім закройте кришку.
- Установіте терморегулятор у максимальну позицію.
- Підключіте праску до електромережі.
- Тримаючи праску горизонтально над раковиною, установіте регулятор подачі пари у максимальну позицію та натисніть кнопку самоочищення.
- Пара та окріп, виходячі з сопел, видалять забрудження. При цьому варто похитувати праску уперед та назад.
- При сильному забрудженні праски варто повторити цикл самоочистки.
- Щоб висушити підошву праски, попросуйте шматок непотрібної тканини.

ЗБЕРЕЖЕННЯ

- Відключіте праску з електромережі, видаліть з резервуара воду та дайте їй повністю остигнути.
- Намотайте шнур живлення довкола основи праски.
- Щоб не ушкодити робочу поверхню, зберігайте праску вертикально.



- Цей символ на виробі, упаковці та/або в супровідній документації означає, що електричні та електронні вироби, а також батарейки, що були використані, не повинні викидатися разом із звичайними побутовими відходами. Їх потрібно здавати до спеціалізованих пунктів прийому.
- Для отримання додаткової інформації щодо існуючих систем збору відходів зверніться до місцевих органів влади.
- Належна утилізація допоможе зберегти цінні ресурси та запобігти можливому негативному впливу на здоров'я людей і стан навколошнього середовища, який може виникнути в результаті неправильного поводження з відходами.

Инструкция по эксплуатации электрический утюг Scarlett SC-SI30K30 для ознакомления на сайте <http://www.panatex.com.ua>. Для Вас инструкции по эксплуатации, руководства пользователя, рецепты, сервис мануал, рецепты для мультиварок, книги, мануал, журналы, скачать бесплатно без смс.